

百年前廣西籍茂峰法師臺港弘法記

——日本佛教殖民史上一段塵掩的歷史

壹、前言

距今約百年前，廣西籍的茂峰法師（1888-1964）在臺籍榮宗法師（1900-1981）的介紹下來臺弘法，足跡主要集中在竹苗以北，初期在基隆月眉山靈泉寺講經說法，後期則在獅頭山卓錫，任勸化堂住持。由於當時在新竹布教的曹洞宗僧人佐久間尚孝（1895-1977）常往來於獅頭山，加以歸屬曹洞宗的基隆月眉山派、苗栗法雲寺派下門人亦在獅頭山活動，致使殖民後期獅頭山全山加盟日本曹洞宗派下，茂峰法師也在卓錫獅山期間入籍曹洞宗，並因此獲黃緞「金燦五衣」一件，並該宗任布教師。1932 年離臺後，在香港建東普陀寺，最後終老於此。

相傳此黃緞「金燦五衣」為日皇所頒贈，二次世界大戰日本佔領香港時，茂峰法師憑藉此袈裟，日軍不敢造次，拯救了許多村民，一時傳為佳話。1949 年時，大批大陸難僧滯港，東普陀寺成為收留所，又為眾目所矚。

茂峰法師何許人也？其為何因緣入臺？入臺後活動地區為何？其滯臺時期多久？「金燦五衣」果為日皇所贈？東普陀寺創建之後的歷史發展為何？

本文 2012 年 3 月發表於《護僧》第 66 期，2014 年 6 月收入拙著《臺灣佛教的殖民與後殖民》一書，2017 年 8 月，承香港羅永強居士提供茂峰法師出入境臺灣簽證，及相關資料，得以重理並修正部分內容，謹此至上謝忱。

貳、茂峰與榮宗法師之因緣

一、生平與赴臺因緣

根據茂峰法師略傳得知，法師是廣西省博白人氏，¹惟茂峰弟子了如法師卻說其為「粵之合浦縣人」。²

¹ 〈千佛山東普陀講寺碑〉（<http://bekemp.mysinablog.com/index.php?op=ViewArticle&articleId=3069635>，2011.10.20 流覽）。

² 了如，〈茂峰老法師傳略〉，《佛教時人彙誌》（寫於 1937 年 3 月武昌）。據程中山博士的東普陀寺與香港詩壇一文對了如法師的介紹如下：「釋了如，俗名梁興漢，廣東新會人，梁啟超之侄，工於詩文；早年曾任職廣州報界，積極從事政治運動，後出家，隨太虛大師學佛，任世界佛學會圖書館主任。抗戰初來港，從茂峰法師，香港淪陷時離港，即不知去向。」（香港羅永強居士提供）。

茂峰法師生於 1888（清光緒 14）年，1915 年於廣東肇慶鼎湖山慶雲寺出家；1916 年 29 歲，於南京寶華山慧居寺受三壇大戒，另根據〈千佛山東普陀講寺碑〉記載，茂峰法師師承妙柔和尚，傳千華派 19 世法嗣，法名戒山。³並在此閱《龍藏》三年，⁴了如法師說「（茂峰）留山習律，兼讀藏經，時粵僧留居經樓，專讀三藏者，唯師一人而已」，「窮五年之歲月，足未下山一步，遂畢讀三藏」。⁵五年後至寧波觀宗寺。⁶

特赴四明觀宗講寺親炙諦閑老法師，深得諦公器重，賜號顯妙，從此專修天台大乘教觀，精進不已，五年學成，得諦公之印可，即應臺灣靈泉寺往持善慧和尚恭聘，前往任佛學院主講。⁷

1924（民國 13）年，應榮宗法師之介紹前往臺灣靈泉寺開講，於同年冬抵臺。⁸茂峰法師來臺因緣，根據了中法師之〈紹隆佛種的茂峰老法師——賀東普陀建寺六十週年〉一文說：

當茂峰老法師在寧波觀宗寺追隨諦閑老法師潛修講習時，深受諦老器重，還有一位來自臺灣的榮宗法師，也在觀宗寺修習，對茂師倍加景慕，而在返臺後由於榮宗法師與基隆靈泉寺住持善慧老和尚交好，善慧老和尚表示有意禮請法師前來講經，榮宗法師立即推薦茂師。經接信後，茂師於民國十三年冬抵臺。⁹

榮宗法師是茂峰來臺的關鍵人物之一，他們二人同在諦閑法師坐下休息天台教法，因而結識，榮宗從而推舉茂峰法師來臺協助基隆月眉山靈泉寺善慧法師辦學。

茂峰法師來臺是從寧波觀宗寺離開後之事，故〈千佛山東普陀講寺碑〉說「初

³ 〈千佛山東普陀講寺碑〉（<http://bekemp.mysinablog.com/index.php?op=ViewArticle&articleId=3069635>，2011.10.20 流覽）。

⁴ 〈千佛山東普陀講寺碑〉（<http://bekemp.mysinablog.com/index.php?op=ViewArticle&articleId=3069635>，2011.10.20 流覽）。

⁵ 〈茂峰老法師傳略〉，《佛教時人彙誌》（香港羅永強居士提供）。

⁶ 〈茂峰法師略傳〉（<http://wisdom.buddhistdoor.com/terrywong/page/2/>，2009.10.25 流覽）。

⁷ 〈茂峰老法師傳略〉，《佛教時人彙誌》（香港羅永強居士提供）。

⁸ 了中，〈紹隆佛種的茂峰老法師——賀東普陀建寺六十週年〉，《海潮音》第 74 卷 11 期（1993 年 11 月）。

⁹ 了中，〈紹隆佛種的茂峰老法師——賀東普陀建寺六十週年〉，《海潮音》第 74 卷 11 期。

上人由寧波觀宗寺而弘法於臺開善寺，於臺南之新竺者三年矣。」¹⁰開善寺是位於新竹（苗栗）之獅頭山，新竺（竹）也不是在臺南，乃撰文不諳臺灣地理所誤植也。依前述，若 1924 年茂峰應邀來臺，前後凡三年，故其離臺當在 1927 年。

傳茂峰離臺後，1929（昭和 4）年，應信眾梁廣照等之請赴港弘法，在四眾堅留，選址於荃灣之千石山開山創建東普陀講寺，¹¹因其風景跟浙江普陀山相若，故命名為東普陀，茂峰法師更把千石山改名為千佛山，又把大水坑改名為三疊潭；¹²1932（昭和 7）年 2 月，茂峰法師「由退居老和尚德寬老人書寶華傳卷稿，以寶華一脈為法乳信物」奉持南返；¹³1933 年，東普陀講寺落成，與香港定慧寺、竹林禪院、鹿野苑等同為 30 年代的著名道場。

1941（昭和 16）年 12 月，太平洋戰爭爆發後，日軍隨即佔領香港島，茂峰法師身披日本曹洞宗布教師之「金燦五衣」救助難民；1949 年國共內戰大批難僧滯港，一食無著，茂峰開海單接眾，一時傳為佳話。1964 年 3 月 1 日示寂。

二、榮宗法師

前述，1924 年，茂峰法師在榮宗法師的介紹下來臺至基隆靈泉寺開講，而榮宗法師為日本殖民時期長期旅居大陸江浙一帶的臺籍僧侶，與另一臺籍法師斌宗（1911-1958）為同門。根據《中天寺志》所載：¹⁴

榮宗法師為竹東橫山人，生於民前 12（1900）年，年少時常到獅頭山元光寺參拜，13 歲小學畢業後即在獅頭山禮妙禪法師（1886-1965）出家，妙禪法師於獅頭山增建金剛寺時，即派榮宗前往襄助。17 歲那年，妙禪法師欲前往福建雪峰閉關時，任命榮宗法師任金剛寺當家，並在妙禪法師俗家親弟弟的協助下，負起一寺之責，直到多年後妙禪親弟去世，榮宗才赴雪峰迎請師尊妙禪回臺。而此時榮宗法師亦升起赴大陸參學的念頭，但為妙禪法師所反對。榮宗於是先到基隆月眉山靈泉寺拜會善慧和尚（1881-1945）請求協助，獲允。榮宗法師先將戶口遷往靈泉寺，再辦理赴大陸之通行證。

¹⁰ 〈千佛山東普陀講寺碑〉
（<http://bekemp.mysinablog.com/index.php?op=ViewArticle&articleId=3069635>，2011.10.20 流覽）。

¹¹ 〈千佛山東普陀講寺碑〉
（<http://bekemp.mysinablog.com/index.php?op=ViewArticle&articleId=3069635>，2011.10.20 流覽）。

¹² 〈東普陀講寺〉（<http://www.fushantang.com/1005c/e3027.html>，2011.10.20 上網）。

¹³ 〈千佛山東普陀講寺碑〉
（<http://bekemp.mysinablog.com/index.php?op=ViewArticle&articleId=3069635>，2011.10.20 流覽）。

¹⁴ 中天寺誌編輯委員會，《中天寺誌》（臺中：中天寺，2000），頁 36-37。

18 歲那年榮宗法師到大陸的首站為福州，但感非修行之所，輾轉到了浙江寧波觀宗講寺弘法研究社親近諦閑法師（1858-1932），時講寺學僧達千餘人，同時與後來亦來臺的顯明法師（1917-）同學 6 年，期間榮宗法師任監學，顯明任糾察。

修畢之後，榮宗法師轉往南海普陀山安住有年，直到中日戰爭爆發，日軍轟炸普陀山，不得已方轉往上海，當時上海亦有不少臺灣人皈依法師座下。由於善慧法師抗戰時期曾任「杭州日華佛教會」會長，榮宗則任翻譯一職。後杭州寺院因戰局動盪，交通中斷而缺糧，榮宗法師透過善慧法師取得日軍司令部所發通行證一紙，每週運糧到杭州，更傳為佳話。

臺灣光復第二年（1946），榮宗法師從上海返臺探親，因逢「二二八事件」無法出境，時年 50 歲。先是在觀音山凌雲寺任當家數年，四處講經弘法，58 歲時接任桃園觀音鄉寶蓮寺住持，之後南下臺中市定居。1961 年於北屯區芋園購地，翌年創建中天寺。1981 年農曆元月 6 日圓寂。

從榮宗法師生平可以推知，其大概在 1917 年前後來到寧波觀宗講寺，至少學習到 1923 年，而茂峰法師則是在 1919 年至觀宗講寺，兩人結識的時間基本吻合。而榮宗法師出家於獅頭山，加上與基隆靈泉寺善慧法師關係匪淺，因此，介紹茂峰法師來臺，並卓錫於靈泉寺，之後再住持獅頭山，這其中的因緣也就一目了然了。

參、茂峰法師來臺後的動向

一、在月眉山靈泉寺的弘法

前述，1916 年，茂峰法師在寶華山受具足戒後，留山閱藏五年（或說三年），之後赴四明觀宗講寺親炙諦閑法師，了如法師說：「五年學成，得諦公之印可，即應臺灣靈泉寺往持善慧和尚恭聘，前往任佛學院主講，宏宗演教，歷經三年，復受臺北獅山諸大居士延請，往持新創之開善寺，兼曹洞宗之布教師」。¹⁵

正如前述，茂峰法師來臺是與臺籍法師榮宗同學於寧波觀宗寺諦閑法師座下之因緣。

關於茂峰法師獲得中華民國政府赴臺許可時間是「民國十三年十一月二十一日」（參見（圖 1），簽發地點在上海（滬），先行地是「台北州基隆月眉山靈泉

¹⁵ 了如，〈茂峰老法師傳略〉，《佛教時人彙誌》（寫於 1937 年 3 月武昌，香港羅永強居士提供）。

寺佛學社」(圖 2)，有效時間為一年。¹⁶可見茂峰是應善慧老和尚主持的靈泉寺佛學社講學而來。三天後(11月24日)茂峰獲日本入臺簽證，當時上海總領事為矢田七太郎(1879-1957)。11月29日入境臺灣。

圖 1：茂峰法師來臺護照之一

圖 2：茂峰法師來臺護照之二

前述，茂峰法師來臺確切時間，根據入臺資料是1924(大正13)年11月29日在基隆入境(參見圖3)。¹⁷

圖 3：茂峰基隆入境印戳

1924年9月至1925年11月，月眉山之重要法務如下：1924年3月，善慧法師在福建鼓山傳戒後，在福州西公園成立佛化社，同時在白塔寺組織功德林，並創立佛教青年覺社，滯閩半年，於同年9月回臺。¹⁸1925年1月1-3日，善慧法師帶領道友及門人慧性、普祿、普欣4人赴蘭陽弘法。¹⁹1925年1月中旬，善慧和尚對於創辦於1923年4月間的「佛教專門學院」運作有加大力度的趨勢，在主持學院休業式之後，舉行打七禪修，同時禮拜三千佛懺。²⁰1925年2月，月眉山靈泉寺舉行佛教演講。²¹1925年4月24日，善慧法師赴福建怡山長慶寺傳戒，²²戒期約一個月，最快回臺也必須在同年5月底。

茂峰法師抵基隆後應該隨即投入「靈泉佛學社(院)」的運作，雖然直到1925年12月才見到茂峰法師活動資料。但由於上海簽證有效期限是一年(至1925年11月20日到期)，照理說當時已超過期限，有可能茂峰法師出境後再入境，但未有資料佐證。

茂峰法師最早出現的資料是出現在1925年12月15日《臺灣日日新報·詩壇》的〈感懷三首〉與〈頌靈泉佛學院〉，這應是茂峰法師初來乍到有感而發之作。其詩作如下：²³

〈感懷三首〉

¹⁶ 感謝香港羅永強師兄提供資料。

¹⁷ 感謝香港羅永強師兄提供資料。

¹⁸ 〈善慧和尚歸臺〉，《臺灣日日新報》(1924年9月13日)，4版。

¹⁹ 〈蘭陽佛教講演〉，《臺灣日日新報》(1924年12月6日)，4版。

²⁰ 〈佛教振興之氣象〉，《臺灣日日新報》(1925年1月13日)，4版。

²¹ 〈佛教講習會〉，《臺灣日日新報》(1925年3月13日)，4版。

²² 〈善慧上人來札(一)〉，《臺灣日日新報》(1925年5月18日)，4版。

²³ 茂峰，《臺灣日日新報》(1925年12月15日)，4版。

其一

水遠山高處處同，千山萬水總歸宗。

諸般事業由心造，一時通時萬法通。

其二

三界無安似轉車，昇沈往復步成跛。

莫謂超塵塵不合，身倚雲外被雲遮。

其三

卸卻紅塵十餘載，空王佛賜鉢羅衣。

無上福田由此獲，賴種三生石上機。

〈頌靈泉佛學院〉

靈泉原不異靈山，法水東流到此間。

透徹金山無上道，廣長舌相覆三千。

從〈頌靈泉佛學院〉的詩作可以看出，茂峰法師應任教其中。值得注意的是，與茂峰同來自寧波觀宗寺的還有一位名為「恒漸」的法師，根據 1926 年元月的報導：

基隆月眉山靈泉寺住持善慧和尚，平日專修禪宗，去十四日特於本寺禪堂中，建參禪會一星日（期），每日上午五時起，至下午九時，有中華寧波觀宗講寺茂峰、恒漸二法師、前中學林教授岡部快道先生暨鄭逸林居士，輪流宣講禪宗，修證旨要……。²⁴

也就是說，茂峰法師初期來臺主要的目的至少有二，一是任教靈泉佛學院，一是指導參禪事宜。

「靈泉佛學院」創於 1923（大正 12）年農曆 3 月 19 日，有比丘、居士二十餘人，由善慧法師任院長，漢學部主任林凌霜，佛學部為任教於曹洞宗中學林的日人柿沼文明及林德林兼任，並「內定支那道學高僧主任佛學，其他又請二三臨時講師，來週定加設日曜學校于該寺大講堂」，²⁵來自中國大陸的茂峰法師等人正是佛學院所延聘的師資之一。而就在與恒漸法師在參與靈泉寺禪修活動後，善慧

²⁴ 〈靈泉寺參禪會〉，《臺灣日日新報》（1926 年 1 月 17 日），4 版。

²⁵ 〈設佛教專門學院〉，《臺灣日日新報》（1923 年 1 月 19 日），6 版。

法師召集諸同志吟詩慶祝，其之〈詠坐禪會詩竝序〉說：

禪宗之衰，於今尤甚。夫禪之由來，當吾佛靈山會上，拈花微笑，已露端倪。而後達摩西來，修者日眾，詎至今日，無人顧問，余嘗痛焉，爰集同志，創設一會，名曰坐禪，至本月（八日）釋尊成道之期，功行圓滿，略具果茗，與諸同志，相酌一堂，喜而有作，竝索諸同志和賦，以誌其盛云。

26

茂峰為應請前來參禪之指導者，在唱和中亦更吟誦〈詠坐禪會〉詩作一首。²⁷由於坐禪會圓滿盛況，除入會禪修的 43 人之外，又有百餘人參加，因圓滿日恰逢釋迦成道日，善慧法師隨即宣佈以後每逢釋迦成道日要依例舉行。²⁸卓錫於靈泉寺的茂峰法師在農曆春節過後正月 13 日立春時，寫下〈立春絕〉、〈禪寂絕〉山居感懷二首。²⁹

除了佛學院、禪修活動之外，善慧法師在 1925 年 4 月赴福建怡山傳戒，赴閩前稍早，更在基隆重興已組織十餘年的觀音講會，1926 年 2 月即召開觀音講會磋商會，³⁰接著決定在同年 4 月創辦《靈泉月刊》，由大陸佛學家恒漸、梅夫二人主編。³¹從這些跡象看來，善慧法師所領導的月眉山法務實有擴大之勢，因此需要同參道友的協助是可以理解的，茂峰法師來臺因緣當與此有關。

然而，1927（昭和 2）年時，茂峰法師已轉任獅頭山勸化堂住持，此時距他來臺（1924 年冬）卓錫月眉山僅二年餘。

二、多次來往臺港

根據《獅頭山百年誌》之記載，1927 年時，茂峰法師已轉任獅頭山勸化堂之住持。³²至於茂峰法師為何離開基隆月眉山，不得而知，但是可以肯定的是，

²⁶ 善慧，〈詠坐禪會詩竝序〉，《臺灣日日新報》（1926 年 2 月 16 日），4 版。善慧法師自詠：「黃面瞿曇笑口開，十分春色此中來。拈花消息何人會，枉費陳思八斗才。」

²⁷ 茂峰，〈詩壇·詠坐禪會〉，《臺灣日日新報》（1926 年 2 月 19 日），4 版。〈詠坐禪會〉：「寒風吹綻梅花白，獨坐禪房爐火紅。最好夜深人靜後，暗香時與鼻根通。」

²⁸ 〈坐禪會圓滿盛況〉，《臺灣日日新報》（1926 年 2 月 23 日），4 版。

²⁹ 茂峰，〈詩壇〉，《臺灣日日新報》（1926 年 2 月 8 日），4 版。〈立春絕〉：「一枕黃梁睡未休，不知春去幾多秋。數聲啼鳥鳴窗外，驚覺山僧世味丟。」〈禪寂絕〉：「靜聽梵剎六和音，山水清華古竹林。寂寞柴門生瑞草，刈來敷坐吉祥身。」

³⁰ 〈觀音講會磋商會〉，《臺灣日日新報》（1926 年 2 月 6 日），4 版。

³¹ 〈靈泉寺刊月報〉，《臺灣日日新報》（1926 年 3 月 2 日），4 版。

³² 黃鼎松，《獅頭山百年誌》（苗栗：勸化堂，2000），頁 58。

茂峰法師於 1928 年獲贈之「黃緞金燦五衣」是在住持勸化堂時期。

了中法師在〈紹隆佛種的茂峰老法師——賀東普陀建寺六十週年〉一文說：

茂峰老法師在臺灣講經弘法前後三年有餘，足跡自基隆至新竹，皈依四眾數萬人，開臺灣法會前所未有之盛。尤其難得的是，當時日本臺灣總督老石塚，以及各高級文武官員，均前往基隆靈泉寺聽講，一時更為轟動。臺灣總督並將此事呈報日本天皇，天皇敕令頒贈茂峰老法師金燦五衣一件，是一種蓋有御璽的黃緞布袋，上面書有寺院及法師的名號。³³

前述，茂峰入臺證標誌「上陸」時間是 1924（大正 13）年 11 月 29 日，而此證還有兩個印戳，分別由基隆警察署所蓋，時間分別是 1927（昭和 2）年 1 月 2 日及 8 月 10 日（參見圖 3），而在 1927 年時，茂峰轉往獅頭山勸化堂，故其時間點，當在 1927 年 8 月 10 日之後。

1927 年 1 月 2 日及 8 月 10 日之間，有兩次基隆警察署檢查的印戳，之間到底發生什麼事？根據了如法師的說法：

民十六年春，返國赴寧波觀宗寺祝諦公七十壽，而香港善信，仰師功高德厚，由國民黨元老潘達微、港商朱恨、書畫文學社社長杜其章、羅海空、李縣長思轅、梁廣照各大居士暨賴際熙太史等三十餘人起發，迎師至港講經，師允其請，遂假利園演般若波羅密多心經，每晚聽眾，數逾三千人。……于是眾皈依弟子，堅留師在港弘法，師乃繼續宣講法華金剛地藏維摩詰等經，獲領法益者益眾。師留港日久，開善寺函促師返臺，而港地善信，又挽留懇切，不獲已，乃常往來於臺港之間，隨緣宏化。

34

原來茂峰法師 1927 年元月曾出境赴浙江為諦閑法師（1858-1932）祝壽，後暫留香港前後超過半年。從茂峰法師的出入境資料得知，他 1927 年春離臺後，同年 7 月 29 日在香港有簽證資料，顯示他在 1927 年 7 月底之後再度來臺，入境時間是 8 月 10 日。

³³ 了中，〈紹隆佛種的茂峰老法師——賀東普陀建寺六十週年〉，《海潮音》第 74 卷 11 期（1993 年 11 月）。

³⁴ 了如，〈茂峰老法師傳略〉。

之後，茂峰法師在隔年又出境，根據了如法師的說法，1928 年 7 月 19 日起 廣東弘法佛學社請茂峰於廣州講彌陀經全文；11 月 19 日，賴際熙等人用香港講經會名義發起請師於利園講心經；1929 年 1 月 3 日，在利園講經法會。³⁵可見茂峰法師至少在 1928 年 7 月至 1929 年元月間是滯留香港。

三、獅山勸化堂與「金燦五衣」

茂峰法師在臺期間，曾獲殖民地臺灣總督頒賜「金燦五衣」，時為在 1928 年。³⁶但這種說法有待釐清。

茂峰法師 1927 年春自臺灣回到廣東，8 月再入境臺灣，在 1928 年獲贈「金燦五衣」。了中法師說是透過臺灣總督「老石塚」獲贈「金燦五衣」，此「老石塚」當指第 13 任臺灣總督石塚英藏（1866-1942，任期 1929.7~1931.1），畢竟日本殖民時代臺灣總督姓石塚的僅一人。可是石塚是在 1929（昭和 4）年 7 月底才上任，如何能在 1928 年就贈「金燦五衣」給茂峰？

茂峰法師住持勸化堂時期，曾以「本山住持中華茂峰」在獅頭山石壁上題刻「同登佛境」四字，³⁷由於未註明時間，無法得知是題於何時。雖然茂峰曾任勸化堂住持已是確定之事，但是任期卻說自 1927 年至 1937 年，³⁸這顯然也不正確。

前述〈千佛山東普陀講寺碑〉說茂峰法師是 1932 年 2 月從江蘇寶華山奉持法卷南下香港時創建東普陀寺，故茂峰不可能在 1932 年至 1937 年時還住持勸化堂。由於茂峰在題字落款時使用「中華茂峰」，顯示他應還是屬中華民國籍，未入籍臺灣，這就讓他無法住持任何寺廟，任住持只能「有實無名」。因此，翻閱日本殖民時期獅頭山勸化堂歷任住持資料皆未見茂峰法師任期記載，但從獅頭山題刻又確實有茂峰法師住持之事實，以下是勸化堂歷任住持一覽：³⁹

〈表一：日本殖民時代勸化堂歷任住持一覽〉

任別	住持	任期
第一代	黃燼章	1901（明治 34）年 5 月~1911（明治 44）年 10 月
第二代	曾春秀	1911 年 10 月~1922（大正 11）年 11 月
第三代	張河開	1922 年 11 月~1924 年 10 月

³⁵ 了如法師，〈茂峰老法師傳略〉，頁 46-49。

³⁶ 〈茂峰法師略傳〉（<http://wisdom.buddhistdoor.com/terrywong/page/2/>，2009.10.25 流覽）。

³⁷ 黃鼎松，〈獅頭山百年誌〉，頁 307。

³⁸ 黃鼎松，〈獅頭山百年誌〉，頁 307。

³⁹ [日]曹洞宗海外開教傳道史編纂委員會，〈曹洞宗海外開教傳道史〉（東京：曹洞宗宗務庁，1980），頁 241。

第四代	曾春秀	1924 年 10 月~1926（大正 15）年 9 月
第五代	甘承宗	1926 年 9 月~1929（昭和 4）年 10 月
第六代	黃開郎	1929 年 10 月~1933（昭和 8）年 10 月
第七代	黃凍石	1933 年 10 月~1937（昭和 12）年 10 月
第八代	林清文	1937 年 10 月~1939（昭和 14）年
第九代	陳榮盛	1939 年~1941（昭和 16）年
第十代	佐久間尚孝	1941 年~1945 年

（資料來源：《曹洞宗海外開教傳道史》，1980）

茂峰法師是在 1927 年從基隆轉往獅頭山住持勸化堂，當時該堂住持為甘承宗（1883-1939），而甘承宗更在 1926~1931 年間被推為勸化堂總代，總管獅頭山開發事務，⁴⁰所以，茂峰法師受聘為勸化堂「住持」必定與甘承宗有關。

由於獅頭山在日本殖民時期幾乎整山加入日本曹洞宗派下，加上月眉山靈泉寺派與苗栗大湖法雲寺派也都入曹洞宗，兩寺僧人活躍於獅頭山，是故卓錫於勸化堂的茂峰法師在 1928 年所獲之曹洞宗「金燦五衣」，應與靈泉寺、獅頭山之歸隸日本曹洞宗派下有關。

由於茂峰獲贈曹洞宗「金燦五衣」，所以他在臺弘化皆未脫離與臺灣本土曹洞宗的法緣，除前述與月眉山的關係外，與同屬曹洞宗派下的大湖法雲寺亦有互動。前述，1928 年 7 月至 1929 年元月間，茂峰法師滯留香港，之後復又來臺，1929 年 10 月中旬，法雲寺所舉行秋季祭典及演講，茂峰與覺力、今振、曼陀諸師，同為演講成員。⁴¹

1929 年元月來臺之後，茂峰法師留在苗栗獅頭山，直到 1931 年 3 月再離臺，此行目的可能是處理香港東普陀寺創建事宜，因為 1931 年 9 月 10 日東普陀講寺動土。⁴²雖然同年 12 月 2 日再度來臺，但隔（1932）年 2 月 21 日又復離境，自此未再入臺而長居香港。

1927 年茂峰法師為勸化堂總代甘承宗延聘為住持，由於甘氏總管獅頭山開發事務，整個獅頭山也進入積極開發階段，同年 8 月 18 日，竹東師善堂，聘請真常及茂峰法師前去演講，茂峰講題為〈法界唯心觀〉。⁴³以下為 1926-1931 年間

⁴⁰ 黃榮洛，《獅頭山百年誌・甘承宗》，頁 350。

⁴¹ 〈大湖法雲禪寺秋季祭典及講演〉，《臺灣日日新報》（1929 年 10 月 12 日），4 版。

⁴² 了如法師，〈茂峰老法師傳略〉，頁 56。

⁴³ 〈竹東郡獅善堂 佛教講演〉，《臺灣日日新報》（1927 年 8 月 23 日），4 版。

甘承宗任勸化堂總代，總管獅頭山開發事務時建設一覽：⁴⁴

〈表二：1926-1931 甘承宗總管獅頭山開發事務時建設一覽〉

時間	建設
1927（昭和 2）年	萬佛庵創建
1928（昭和 3）年	開善寺、海會庵創建
1929（昭和 4）年	勸化堂前右側建地下三層寮房
1930（昭和 5）年	建道安橋
1931（昭和 6）年	開善寺落成，南瀛佛教會新竹州支會於開善寺舉辦講習會

（資料來源：黃鼎松，《獅頭山百年誌》，2000）

1929 年春，茂峰法師還在獅頭山講《阿彌陀經》，⁴⁵這是茂峰在臺期間唯一的講經紀錄。從〈表二〉可以得知，甘承宗積極建設獅頭山，其目的是欲建設名山聖地，而茂峰法師即為其助力之一。

其實在 1910 年之前，本土佛教五大法派月眉山靈泉寺、五股觀音山凌雲寺、苗栗大湖法雲寺、臺南開元寺、高雄大崗山超峰寺已然成形，而獅頭山則努力積極爭取成為另一山派。1930（昭和 5）年 12 月，甘承宗與茂峰法師代表獅頭山出席了臺灣佛教的統一計劃，根據報導：

臺灣佛教，近來屢受外道刺激，以致薄弱不振，臺南開元寺住職魏得圓及基隆靈泉寺江善慧兩氏，有鑑及者，邀林永空（定）、邱善昌、邱德馨、林德林、張妙禪、甘盛（承）宗、釋茂峰、林覺力、沈本圓諸氏，出為發起，籌設佛教統一機構，就中南北三處，設六大本山三事務所……。⁴⁶

從以上出席人員所屬山寺分析，大概可以知道此六大本山為臺南開元寺（魏得圓）、基隆靈泉寺（江善慧）、高雄超峰寺（林永定）、獅頭山（甘承宗、釋茂峰）、苗栗大湖法雲寺（林覺力）、新竹金剛寺（張妙禪）。

雖然獅頭山全山皆道場，但是勸化堂為一儒教鸞堂，民間宗教信仰氣氛濃厚，如果能朝傳統佛教方向改變，也許有機會成為另一山派，於是就在茂峰法師住持獅頭山的第二年（1928）秋創建一座純佛教寺院——開善寺，主供三寶佛。

⁴⁴ 黃鼎松，《獅頭山百年誌》，頁 13-14。

⁴⁵ 黃鼎松，《獅頭山百年誌》，頁 14。

⁴⁶ 〈臺灣佛教計劃統一 設六大本山三事務所 來十四日開發起磋商會〉，《臺灣日日新報》（1930 年 12 月 15 日），4 版。

⁴⁷當時除了茂峰法師住持勸化堂外，妙禪法師（1886-1965）亦在 1910 年於獅山創建金剛寺，直到 1925 年中部發生大地震，寺院倒塌之後才回北埔另建金剛寺，⁴⁸加上之後陸續建立的佛教道場海會庵、饒益院等等，獅頭山確有全山皆寺的建設準備，最後在 1940（昭和 15）年，在今舊登山道入口立下「曹洞宗獅頭山」，⁴⁹標誌著全山納入日本曹洞宗之歷史事實。

只是 1930 年底的臺灣佛教統一計劃，最後不了了之，而獅頭山最終也未如同本土四大法派一樣，開創出另一山派。茂峰法師最後出現在臺灣殖民佛教史上，是參與了介於第 11 屆（1930.9.24~10.7）與第 12 屆（1932.2.14~27）南瀛佛教講習會中間的第 1 屆新竹佛教講習會，時間為 1931 年 2 月 21 日至 3 月 6 日，地點在獅頭山勸化堂，接受講習的學生共 40 名，茂峰法師主講「禪宗法要」，其他人員所講課內容為：中島「佛教家之始命」、高橋「宗教與教育」、佐久間尚孝「佛教概說」、劉金標「佛教與人生」、林覺力「維摩結經」、葉妙果「吾人何故信佛教學佛乎」、廣澤義秀「國語、美化作業、國民體操」。⁵⁰

此次新竹佛教講習會之後，茂峰法師自此未再日本殖民佛教史上出現，故判斷，茂峰應於 1931 年 3 月之後離開臺灣。茂峰法師離臺後，同（昭和 6）年 12 月 2 日再度來臺，隔（1932）年 2 月 21 日又離境，此簽證在香港簽發，原籍卻寫著「浙江省寧波縣城內鄉」，先行地是「新竹州竹南郡南庄獅山勸化堂」，旅行目的是「開善寺■住持」（參見圖 4）。⁵¹此行目的或許與開善寺落成有關，茂峰法師也是名義上的住持。

圖 4：1931 年 12 月 2 日，茂峰法師再度來臺

1929 年元月來臺之後茂峰法師留在苗栗獅頭山，直到 1931 年 3 月再離臺，此行目的可能是處理香港東普陀寺創建事宜，因為 1931 年 9 月 10 日東普陀講寺動土。⁵²雖然了如法師說「迨民國二十年，中日事起，師感於環境，實不宜居留臺灣，乃毅然回國，不復返臺。」⁵³所謂「中日事起」，當指 1931 年的「九一八事變」。事實上，1931 年 11 月，茂峰法師應香港信徒之請講《維摩詰經》，⁵⁴同年

⁴⁷ 徐壽，《臺灣全臺寺院齋堂名蹟寶鑑·善開寺》（臺南：國清寫真館，1932），無頁碼。

⁴⁸ 張文進，《臺灣佛教大觀》（臺中：正覺出版社，1957），頁 109-110。

⁴⁹ 黃鼎松，《獅頭山百年誌》，頁 300。

⁵⁰ 闕正宗，《日本殖民時期臺灣「皇國佛教」之研究——「同化、教化、皇民化」下的佛教（1895-1945）》（國立成功大學博士論文，2010 年 7 月），頁 226-227。

⁵¹ 感謝香港羅永強師兄提供資料。

⁵² 了如，〈茂峰老法師傳略〉。

⁵³ 了如，〈茂峰老法師傳略〉。

⁵⁴ 了如，〈香港佛教史略〉《海潮音》18 卷 6 號（1937 年 6 月），頁 45。

12月2日再度來臺，但隔（1932）年2月21日復又離境（參見圖4），自此未再入臺而長居香港。

肆、東普陀講寺與「紫衣」傳奇

一、弘法東普陀講寺

1931年3月，茂峰法師離臺，12月再來臺，1932年2月離臺後，他奉持寶華山法卷信物南返香港時為信眾所請，「香港佛學會發起，請師演維摩經，復敦聘為該會名譽會長」。⁵⁵了如法師回憶道：

民二十二年春，廣州竹林精舍謝英伯、陳寶尊、鄺贊泉、傅星垣、李思轅、唐允恭等大居士，延師往演金剛經，已而江孔殷太史等又發起請師在海幢寺宣講彌陀經，聽中每日千餘人，而皈依者，有香軍長翰屏之老太等千六百餘人，自是法音遠播，粵中各地，景仰師者益甚。是年冬，陽光縣居士林開金剛法會，由何史華、余士清等禮請師到縣主演金剛經，宣講匝月，會場五百餘座位，常為之滿，因感悟而請願受三皈五戒者，先後共七百餘人，當圓經返港之際，各弟子多依慕挽師長住，俾法雨普樹南隅！⁵⁶

1932年2月，茂峰法師離臺奉持寶華山法卷信物南返香港時，應廣州善信之邀講經說法，一個月後返港，眾弟子挽留長住香江。「師因承諦公之印可，證與南方有緣，故集廣州香港各地善信，創建東普陀寺於香港新界荃灣千佛山，於民國二十二年冬，始告落成。」⁵⁷從此茂峰法師安住於荃灣千佛山東普陀寺，或有應廣州善信之請隨緣講經而已。

1933年9月，東普陀寺落成開光，茂峰法師「每年常住規定必開講經法會多次，普利各界，共聞其法要也。並附設佛學研究班，耑為利便皈依弟子研究添台淨土兩宗者。」⁵⁸

二、「紫衣」傳奇

1941年12月25日，日軍佔領香港，至投降止，共計三年又八個月，東普陀

⁵⁵ 了如，〈茂峰老法師傳略〉。

⁵⁶ 了如，〈茂峰老法師傳略〉。

⁵⁷ 了如，〈茂峰老法師傳略〉。

⁵⁸ 了如，〈香港佛教史略〉《海潮音》18卷6號（1937年6月），頁45。

講寺附近村民亦遭受影響，了中法師說：

迨太平洋戰爭爆發，日軍攻佔香港，姦淫掠奪，無所不至，一時秩序大亂，人心惶惶。惟茂老在東普陀寺中，將日皇所頒贈的金燦五衣，懸掛胸前，日軍長官見之，皆與茂老行禮，並不敢犯，至此東普陀寺變成了保護難民的堡壘。⁵⁹

日式「金燦五衣」是懸掛於胸前一方型袋，外表看似「僧袋」，但它在日文的名稱是「絡子」(rakusu)，是真正袈裟的替代品，有各種顏色及材質。也因為如此，所以才會名為「金燦五衣」，但此紫衣果為日皇所贈？恐怕亦值得商榷。此「金燦五衣」上所書文字內容，由於字體有部分脫落，未能見其全貌（見【圖 5】）：

大本山□□（永平）寺

□□（昭和）□年四月二十日

□（贈）與

釋茂峰

□□寺住職

曹洞宗布教師⁶⁰

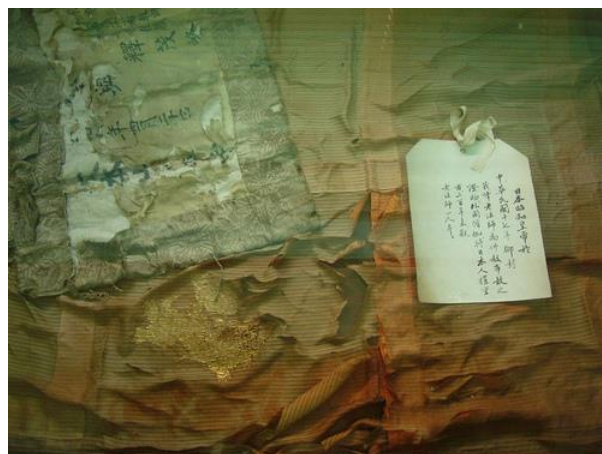


圖 5：東普陀講寺所藏茂峰法師之「金燦五衣」（資料來源：

<http://inmediahk.net/node/197204>）

⁵⁹ 了中，〈紹隆佛種的茂峰老法師——賀東普陀建寺六十週年〉，《海潮音》第 74 卷 11 期。

⁶⁰ 取自 <http://inmediahk.net/node/197204>（2009.10.25 流覽）。內文括弧中之字為筆者所加。

首先，雖然古代日本皇室與中國皇帝一樣，對於國師級僧人有下賜紫衣之傳統，但茂峰之「金燦五衣」未有日皇名諱，難謂與日皇有關，何況日本殖民時代亦未聞有任何臺、日籍僧侶獲日皇頒賜，加上明治維新將神道國家化的日本皇室，神道信仰列為最高崇敬，日皇似無下賜紫衣給佛教僧侶之必要。其次，所贈註明來源為「大本山永平寺」，目的是證明茂峰法師為「曹洞宗布教師」之資格，而茂峰法師曾任一山之住職（持），前已證實是 1927 年至 1931 年住持獅頭山勸化堂時期，看似與東普陀寺所發布時間為「民國十七年」吻合，但是與透過臺灣總督石塚而獲賜不合，前已說明，石塚總督是 1929 年 7 月之後才上任，不可能 1928（民國 17）年就以總督的名義頒袈裟。由於，「金燦五衣」昭和年號脫落，僅留下「四月二十日」字樣，因此，據此推斷茂峰法師最快獲得「金燦五衣」的時間當在 1930 年 4 月 20 日，最晚 1931 年 4 月 20 日，然由於 1931 年 1 月石塚總督已卸任，因此，茂峰法師的「金燦五衣」取得時間應該是在 1930（昭和 5）年 4 月 20 日。不過退一步說，如果茂峰法師是在 1928（民國 17）年，那就表示獲賜「金燦五衣」與石塚總督無關。最後，日本殖民時期，日僧不論，臺籍僧侶取得類似「金燦五衣」之布教師資格者不乏其人，凡胸前有燦衣者皆具布教師資格者，但從未聽聞是由日皇所賜。

因此，茂峰法師所獲贈之「金燦五衣」，是其滯臺期間卓錫於加盟曹洞宗派下之獅頭山時，由日本曹洞宗大本山永平寺給予布教師資格之榮譽與認定，與日皇無關，無需過份解讀。然此「金燦五衣」雖與日皇無關，但是，在日軍佔領香港期間發揮極大作用確是事實，〈茂峰法師傳略〉說：

日軍官長見到（金燦五衣），皆以禮恭敬以至寺內地方不至過於騷擾。後來鄉村婦女到寺避難有百多人，法師慈悲皆將他們藏於女客堂之後座。雖然生活艱難，但是法師堅持修行功課，寺內大眾，雖一日僅得一粥，仍依法師不去。⁶¹

日軍尊敬布教師並不足為奇，畢竟自甲午戰爭以來，日僧投身軍旅為「從軍布教師」為一常態，軍人對布教師並不陌生，終始此一布教師資格代表的「金燦五衣」發揮了作用。由於茂峰具日本曹洞宗布教師資格，以東普陀講寺收容難民，同時

⁶¹ 〈茂峰法師傳略〉（<http://wisdom.buddhistdoor.com/terrywong/page/2/>，2009.10.25 流覽）。

在日軍佔領香港期間，與筏可等法師，為維護佛教道場之安全，乃聯合緇素大德，及日僧宇津木等，共同組織香港佛教會，以為香港佛教的代言機構。後來繼海仁、倓虛二位老法師之後，茂峰擔任香港佛教聯合會會長。⁶²

三、戰後東普陀寺的救濟事蹟

1945 年 8 月 15 日，日本戰敗後，如〈千佛山東普陀講寺碑〉所載：「徙期月，而投止者二百餘哉？多鵠面焦容，或呻吟扶病。」⁶³因戰爭所產生的難民有二百人投止東普陀寺。1949 年國共內戰後，大陸大批難僧南下，流離失所，欲投止者更不計其數，有弟子因問茂峰法師：「寺中實情，香積幾無隔日之糧，庫中不及百元之積蓄，目下數十清眾，已難維持，倘若一語收單，如潮湧至，計將安出？」法師答：「一莖草葉一滴露，一個和尚一鉢齋。」聞風所及，一日之內，二千餘指。⁶⁴

茂峰法師決定開海單接納二眾，「乃立即增建雲水堂，以安男眾；又於吉祥院東搭蓋葵棚，以居女眾。其時香港的善男信女，聞訊大力捐助米糧，不久，反而有積米一百餘包，茂峰老法師指著米對寺僧說：這都是羅漢帶來的，我們出家人，只患戒行之不堅，不患衣食之無著。」⁶⁵

由於茂峰法師救僧助難民的行為，使得他被譽為「慈悲王」，又如〈千佛山東普陀講寺碑〉所稱：「說者謂東華譽於國際，與上人有慈悲王之號者，胥基於此。不知其啟迪僧才，次其揚教於歐美及東南亞，或門戶使之分化於新界港九者為之日耳。」⁶⁶後來這些難僧，或來臺或往東南亞、歐美者，將漢傳佛教宣傳於全球。

1964 年 2 月 27 日，香港佛教聯合會籌建佛教醫院，啟萬善緣於鑽石山之志蓮淨苑，請茂峰法師僉議請主壇事，眾行法會未完，3 月 1 日子時示寂，⁶⁷距生於清光緒 14（1888）年，世壽 77，戒臘 58 夏。

伍、結語

⁶² 〈茂峰法師略傳〉（<http://wisdom.buddhistdoor.com/terrywong/page/2/>，2009.10.25 流覽）。

⁶³ 〈千佛山東普陀講寺碑〉（<http://bekemp.mysinablog.com/index.php?op=ViewArticle&articleId=3069635>，2011.10.20 流覽）。

⁶⁴ 〈茂峰法師略傳〉（<http://wisdom.buddhistdoor.com/terrywong/page/2/>，2009.10.25 流覽）。

⁶⁵ 了中，〈紹隆佛種的茂峰老法師——賀東普陀建寺六十週年〉，《海潮音》第 74 卷 11 期。

⁶⁶ 〈千佛山東普陀講寺碑〉（<http://bekemp.mysinablog.com/index.php?op=ViewArticle&articleId=3069635>，2011.10.20 流覽）。

⁶⁷ 〈千佛山東普陀講寺碑〉（<http://bekemp.mysinablog.com/index.php?op=ViewArticle&articleId=3069635>，2011.10.20 流覽）。

從茂峰法師出入境資料，及報章雜誌的報導，確定茂峰法師首次來臺時間是 1924 年 11 月 29 日。最後離臺時間為 1932 年 2 月 21 日。前後進出臺灣四次。

1927 年春茂峰法師首次離臺半年餘，為諦閑和尚七十壽誕祝壽，後在利園講經。同年 4 月 14 日在臺信徒寫信催促其返臺，茂峰法師於 8 月 10 日再入臺。

1928 年 7 月之前，茂峰法師又離臺赴港，1928 年 7 月至 1929 年元月間滯留香港。1929 年元月之後復又來臺，滯留苗栗獅頭山；1929 年 10 月中旬，參與苗栗法雲寺所舉行秋季祭典及演講，與覺力、今振、曼陀諸師，同為演講成員。

1931 年 3 月離臺，並在同年 12 月 2 日再度來臺，但隔（1932）年 2 月 21 日又復離境，自此未再入臺而長居香港。

根據上述新出爐的史料分析所得，茂峰法師來臺前後不滿八年，在基隆卓錫二年餘，主要目的是在協助月眉山靈泉寺從事僧教育及禪修活動，之後來到獅頭山，前後五年餘。茂峰法師在臺灣佛教殖民史上驚鴻一瞥，幾乎無人知曉，反倒是在香港的事蹟廣為傳頌。

茂峰法師為少數廣西籍在日本殖民時期來臺弘法的華僧，有說其祖籍廣西博白縣，或說為粵籍。茂峰法師在獅頭山題刻留下「中華茂峰」的落款，顯示他未入籍臺灣。然而，廣西籍法師在日本殖民時期來臺弘法，並不多見。茂峰來臺及離臺的時間，從出入境資料及文獻，本文研究得出以下幾點看法：

（1）茂峰法師的入臺得之於榮宗法師與基隆靈泉寺善慧法師之助，已然可以確定，而善慧法師在日本殖民時期所扮演的角色，特別是 1937 年中日戰爭爆發後，他以「杭州日華佛教會」會長身份，可以透過日軍司令部取得佔領區通行證，善慧和尚在殖民時期兩岸佛教的影響力值得注意，特別是臺灣籍民在中國大陸特殊的身份。

（2）茂峰法師來臺時所獲贈之「金燦五衣」，應該稱「金襴五衣」，通稱為「絡子」，為小型袈裟之意，應非相傳的為日皇所賜，實為加入日本曹洞宗派下布教師之證明。如今在日本仍有許多製作法衣、袈裟的專門店家，由於是掛在胸前，也稱「掛絡」，各種材質均有，包括「金襴」，如曹洞宗有小牡丹金襴、蜀甲金襴等等，價格從一萬日幣至二萬四千日幣之間。⁶⁸也就是說，代表袈裟的「掛絡」任何人可以在任何製作袈裟的專賣店買到，唯一不同的是，若由日本佛教宗派本山所頒，則必然在「絡子」上繡有所屬宗派及布教師證明之類的文字，茂峰

⁶⁸ 〈絡子環(らくすかん)、絡子(らくす)〉袈裟〉樂藏屋法衣店〉(www.kinranya.com/user/index.php?，2012.1.13 上網)。

法師的「金燦五衣」即屬此類。

(3) 日本殖民時期，大陸籍法師來臺弘，如會泉、圓瑛、太虛、慧雲等皆是赫赫有名之士，而邀請他們來臺的臺僧的角色與地位顯然不同於一般，是殖民佛教重點合作的對象，**茂峰法師來臺亦是如此。**

(4) 茂峰法師與天台諦閑頗有交情，得同是天台門人的臺籍榮宗法師之助來臺，但因 1931 年「九一八事變」之後，緣在香港而不復返臺。

(原載《護僧》第 66 期，2012 年 3 月，原名〈百年前廣西籍法師在臺弘法記〉，2017 年 9 月 18 日修正改題)

編者按：綜合茂峰法師在港台活動記錄，闕教授研判出前後進出台灣四次，而前人傳記文章多只簡單說：「乃常往來於台港之間」，實情進出多少次？因出入境記錄肯定了首末兩次外，其餘只能憑事實推斷，難有定論，仍需搜證。

作者簡介：

闕正宗 台灣佛光大學佛教學系助理教授

學歷：國立成功大學歷史所博士

經歷：對近代漢傳佛教有多年的探討與研究，考察過台灣道貫千餘家，是近現代中日台交涉史、台灣佛教史的著名

學者，曾任中國佛教會檔案編輯委員會副執行長、華嚴蓮社萬行雜誌社兼任主編、法鼓佛教學院、玄奘大學兼任助理教授。

著作：《台灣佛教一百年》、《台灣佛寺的信仰與文化》、《重讀台灣佛教——後台灣佛教》，及台灣系列專題寫真照片集等導讀著作。

研究專長：臺灣佛教史、近代漢傳佛教史、近代東亞佛教交涉史、民間宗教與寺廟文化